

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
P. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

A romániai magyarság igaz arca és ahogyan a pesti nemzetkutatók látják

Még mindig kavargnak a vita hullámai a romániai magyar nemzetkisebbség témája körül azon cikkek nyomán, amelyekben két budapesti író a magyarsághoz való viszonyát a helyes tapasztalatai alapján igyekezett a magyarországi közvélemény előtt megvilágítani életadottságainkat. Hetekkel ezelőtt elsők az egész romániai sajtóban megjelentek véleményünket Boldizsár Iván írásáról. Rövidre fogva azt tudjuk, hogyha tanácsot nem tud adni, segítséget nem tud nyújtani, hanem csak megpróbálni mindent, amit a magyarság érdekében tenni akart, akkor inkább ki-

menjen meg érdeklődésétől és hagyjon békében. Azóta — különösen Németh László tanulmányának megjelenése óta — egymásért érik a magyarizók és magyarizáltak pro és kontra, a határokon innen is túlan is, de a kérdés nem került közelebb sem a megoldáshoz, sem a vita megnyugtató befejezéséhez. Ugy érezzük, hogy nemcsak jogunk, hanem kötelességünk is vita anyagának ismeretében sine ira et studio néhány olyan megállapítást tenni, amelyek talán szintén hozzájárulhatnak az ügy tisztázásához.

A megváltozott nemzetkisebbségi szemlélet

És aztán, hogy a Magyarországtól való elkülönülésünk tizenöt esztendője nemcsak életadottságainkat és lehetőségeinket, hanem ezekkel együtt mentalitásunkat is megváltoztatta.

Nemzetkisebbségi sorsban való élet sok mindenben egészen más szemléletre tartozik. Mi például a románságnak a Magyarországon folytatott nemzeti politikájával szemben ma másként látjuk és másként érezzük meg, mint a háború előtt.

Nemzetkisebbségi kérdésekről és problémákról csak az mondhat talán a helytálló véleményt, aki maga is nemzetkisebbségi sorsban élt vagy él és így kényszerűleg tudatosította magában a nemzetkisebbségi létet annak minden velejárójával.

Az a tudat — mondhatjuk érzéknek is — hogy a romániai magyarságról tanulmányt írt pesti írókból és innen ered — az, hogy jóhiszeműségük kétségbe-

akarnók vonni — minden tévedésük és melléfogásuk. Azonban, ha jóhiszeműségüket el is ismerjük, a felelősség vádját alól fel nem menthetjük őket. Ha valaki életünkéről bírálatot akar mondani, úgy attól elsősorban megkövetelhetjük, hogy az adatokat mindenünnen szerezzék be, ahonnan azok kinyerhetők.

Ugy pártemberektől, mint pártönkivüliekéntől, jobb- és baloldaltól egyaránt, kulturális, gazdasági, egyházi és iskolai intézményeink munkásaitól, azoktól, akik részesei a kollektív munkának és azoktól is, akik kikapcsolódnak abból. Ezeket az adatokat kiegészítve saját tapasztalataikkal, amelyek azonban nem szereshetők be sem három nap, sem három hét alatt, állhat rendelkezésre az az anyag, melynek birtokában véleményt alakíthatunk.

A vélemény így is a kivülálló véleménye lesz s ezt mint olyant vizsgálhatjuk, amely bizonyos viszszagözből lát bennünket.

A kivülállás akadálya a helyes felismerésnek

Az a szándék azonban még akkor is megvalósulhat, ha a romániai magyarság élete politikai, gazdasági, kulturális, iskolai, egyházi, egyleti, családi, tudományos, vallás-erkölcsi, társadalmi és ezer más komponensből tevődik össze, amelyeket

teljes egészükben áttekinteni sem tudhat nem közöttünk és velünk élő, nemhogy a csatlakoztatás igényével ítéletet mondhatna.

És lenne a második megállapítás, melyet a pesti írók romániai tanulmányával kapcsolatban leszögezhetünk. El kell ismerni természetesen, hogy egy bizonyos távlatból — észre a dolgokat, azok perspektívát nyernek és könnyen csábítanak a társaság szemében a szálkák észreveszésére. Az a szem, amely Magyarországnak úgy belpolitikai, mint külpolitikai helyzetét és annak különböző változásait a romániai magyar közvéleményre másként látja, mint a ma-

gyarországi magyar és ha tartózkodik a bírálatától, úgy ennek oka nemcsak idegen állambeli nemzetkisebbségi sorsa, hanem annak a tudata is, hogy

a magyarországi politikában is érvényesülnek olyan ténybeli és taktikai körülmények, melyeket kivülállása folytán nem tudhat és nem is érthet meg.

Ugyanez a kivülállási gátolás érvényesül természetesen a magyarországi íróknál is, akik ennek ellenére nemcsak tanulmányozták sorshelyzetüket, hanem arról szigorú bírálatot is mondtak.

Megmondottak mindent, amit rossznak látnak — Németh László egyenesen a nemzetpusztulás rémét idézi —, de addig már nem tudtak elmenni, hogy megmondják, mi lenne a helyes, a jó, a célravezető. Aki bírál, aki ítéletet mond, aki mindazt, ami van, elvetendőnek tartja, annak tudnia kell azt is, hogy mit

tegyen helyébe.

Ezt sem Boldizsár, sem Németh nem árulják el. Bizonyosan azért, mert ők maguk sem tudják, aminthogy nem is tudhatják, mert egész szemléletük más talajban gyökerezik. Boldizsár marasztaló ítélete, amely ellen im az egész romániai magyar közvélemény felebbez és Németh kesergése és kétségbeesése, amelyre rácsófol a romániai magyarság élni akarása és életigenlése,

inkább defetizmust terjeszt-

nek, mint gyógyulást kínál-

nak. És véleményünk szerint ez a legsúlyosabb hibájuk. A hinni akarót megfosztják hitétől, a dolgozni akarót visszariasztják a végzett és végzendő munka hiábavalóságának hirdetésével, a gyávát meghagyják gyáváságában, a csüggedőt erősítik csüggedésében, a reménytelent, a kétségbeesettet, az elesettet még jobban megterhelik a kilátástalanság különöccével, hogy gondolni se merjen a felemelkedésre.

A nemzetkisebbségi közélet nebutásvirága

Van még valami, ami elől nem szabad kitérnünk. Ha eddig talán volt is ebben a tekintetben bizonyos feszélyezettség egy némelyeknél, a pesti írók nemzettanulmányi kirándulása ezt a feszélyezettséget megszüntethette. Ez

nemzetkisebbségi magyar közéletünk nebutásvirága.

A védő vitairatokkal szemben elhangzott a kifogás, hogyha ezek is megállapítják, nincsen minden rendben és a Magyar Pártban, mint a romániai magyarság népközösségében, is sok volna a változtatni és javítani való, akkor miért nem mutat rá senki, mi volna a változtatni való és hogyan fogjunk a javítási munkához. Bizonyára kényes kérdés ez, amelynek nyilvános tárgya-

lása esetleg több hátránnyal, mint előnnyel járhat. A nem kivülálló tudják, hogy

a kritika és bírálat a berkeken belül nem hiányzik. Talán csak taktika kérdése, hogy ez nem történik a nagy nyilvánosság előtt.

Nem tartozunk azok közé, akik véka alá rejtik mondanivalóikat és csak négy szemközti fele sugdosva merik megmondani véleményüket. Az elmúlt esztendő letűnésével megcsináltuk a romániai magyarság zárszámadását és egyben reámutattunk azokra a feladatokra, melyek elvégzése az újévben a magyarságra vár.

Hiányérzet és állandó rendszeres munka

Nem ismétljük meg az egész programot, csak néhány fontosabb momentumot ragadunk ki. Hangsúlyoztuk az egészséges deffenzív politikai hadállások kiépítésének szükségességét, a meglévő intézmények közötti rendszeres és programatikusságot kapcsolatok létesítését, egységes elvek szerinti működésüket, az iskolaügyek intézésére az egész ország területére kiterjedő iskolaegyesület megerősítését,

tanoncoktatásunk fejlesztését, konviktusok létesítését, személynél és vagyoni kataszter felfektetését,

a veszendő magyar színészeti megmentésére országos színházegyesület alapítását, a szövetkezeti hálózat kiépítését, termelési és fogyasztási, valamint értékesítési szövetkezetek alapítását, a falumunkának egységes program alapján való rendszeresítését, egészségügyi nevelést és

a magyar kulturális hatókör kiterjesztését azokra a rétegekre, amelyek a magyar nemzettestből kiszakadtak, de a magyar kultúra közösségét meg nem tagadhatják és nem is tagadják.

Ime csak néhány feladat, amely még

elvégzésre vár. És ha elvégzésre vár, akkor mai szervezetségünkben hiányt jelent. Tudjuk, látjuk és érezzük ezeket a hiányokat és — reagál is mutatunk. Tehát nem meddő politikálgatás és sérelmi politika üzése az, amiben hivatásunk kimerül. Szól ez azoknak a pesti íróknak, akik mindenben csak rosszat láttak és azt bírálták, de szól azoknak a honi közíróknak is, akik a védőkkel szemben kifogásulják, hogy nem sorolják fel azokat a teendőket, amelyekkel javítani lehetne a mai helyzetet.

Vannak elvégzendő feladatok, ezeket a feladatokat fel is ismerjük és a hiba ott van, hogy talán kényelemszeretettől, talán azért, mert a mindennapi megélhetésért való küzdelemben csaknem valamennyien annyira elmerülünk, hogyha arra jut is időnk, hogy hiányérzetünknek kifejezést adjunk, de arra már nem futja, hogy a tényleges munkában rendszeres és állandó közreműködésünket felajánljuk.

A fejlődés is állandó harc és ehhez is az a három dolog kellene, amelyeknek fontosságát már Montecuccoli is felismerte. (v.)

Az olasz hadi repülők bombái az északi harctéren is nagy pusztítást vittek végbe

Az olasz lapok kimerítő cikkeiben számolnak be D e s s e város bombázásáról. A város főhadiszállást igen sok bomba találta el és a bombák következtében a várost környező erdőségek lángba borultak.

Az olaszok szerint a bombázás következtében az abesszinek részéről ötszázan meghaltak és igen sokan megsebesültek.

Addis abebai jelentés szerint az olaszok nemcsak délen, hanem északon is élénk repülőtevékenységet fejtenek ki. Tegnap az északi fronton kilenc olasz

hadi repülőgép bombái igen nagy kárt okoztak. Az olaszok sok erdőt is bombáztak, mert ott elrejtett abesszini csapatokat sejtettek.

Egyes európai lapok hiraása szerint Graziani tábornok olasz csapatai elfoglalták Dzsidszigát. Rómából ezt a hírt egyelőre cáfolják.

Megerősítik viszont azt, hogy Graziani tábornok csapatai újból előnyomulóban vannak. Ezzel szemben Dzsibutiból azt jelentik, hogy Graziani tábornok csapatai eddigi hadállásait megerősítik. Az

olaszok ugyanis olyan híreket kaptak, hogy

erős abesszini csapatok vannak érkezében és azért lázasan készülnek, hogy ezekkel hathatósan szembeszálljanak.

Addis abebai jelentés szerint a Harar és a Baneh irányába vezető utzakaszon az abesszinek és olaszok között véres csata folyt. Mindkét fél nagy veszteségeket szenvedett.

Az olaszoknak itt sikerült nyolcvan kilométerrel előbbre jutniuk. Az elfoglalt hely fontos találkozóhely több karaván-utnak.

Továbbra is öt kell állni Olaszországnak a Brenner-hágón, mert az Anschluss és a restauráció csak így akadályozható meg

Hod z s a Milán csehszlovák miniszterelnök és külügyminiszter Párisban benne van már a diplomáciai tárgyalások központjában. Miután tanácskozott Flandin francia külügyminiszterrel és a francia politika más vezetőivel is, kihallgatáson jelent meg Lebrun köztársasági elnök.

A francia lapok hangsúlyozzák, hogy a csehszlovák miniszterelnök és a francia kormány tagjai között a megbeszélések a legbarátságosabb modorban folytak le. Rámutatnak arra, hogy a csehszlovák miniszterelnök tárgyalásainak tengelye Ausztria függetlensége. A Petit Parisien hangsúlyozza, hogy

Ausztria és a kisántant közeldését nemcsak Franciaország, hanem Anglia is szívesen látja.

Kívánatosnak tartja a lap, hogy a kelet-afrikai konfliktus elintéződjék. Így válik ugyanis lehetővé, hogy Olaszország elfoglalja azt a helyet, amely a közép-európai politika és gazdasági helyzet rendezése körül megilleti. A közép-európai gazdasági helyzet rendezése olyan sürgős probléma, amellyel a béke biztosítása is összefügg.

Az Oeuvre arról is tud, hogy Schuschnigg osztrák szövetségi kancellár legközelebb meghívást kap Bucuresztbe és Belgrádba. A lap megjegyzi, hogy ez összefüggésben áll Ausztriának Romániához és Jugoszláviához való viszonya rendezésével.

Hod z s a Flandin külügyminiszterrel folytatott tárgyalása során kifejezetten hangsúlyozta, hogy Ausztriának Németországhoz való csatlakozását, valamint a Habsburgoknak Ausztriába való visszahívását eredményesen csak abban az esetben lehet megakadályozni, ha Olaszország továbbra is öt áll a Brenner-hágón. Az utóállamok csak abban az esetben védelmezhetik meg Ausztriát, ha Franciaország részéről megfelelő támogatást kapnak.

Csehszlovákia hajlandó Ausztriával és Magyarországgal szoros politikai és gazdasági egyezményre lépni, ha mindkét állam a határok és a restauráció kérdését kikapcsolják.

Hod z s a Párisban nemcsak Franciaország, hanem Anglia képviselőivel is tárgyalt Ausztria függetlenségéről és azt a meggyőződést szerezte, hogy mindkét állam pártolja a Duna-medence problémáinak rendezéséről előadott tervét.

Karhatalommal erőszakolta ki az egyházközségi zárgondnok egy vitás követelés kifizetését

Kinos eset játszódott. A Clujon a római katolikus egyházközség gazdasági hivatalában. A pénzügyigazgatóság egy adóügyből kifolyólag Fersigan Romulus dr. ügyvédet az egyházközséghez zárgondnoknak rendelte ki. Ezt a megbízást később visszavonták és jelenleg Nistor Virgil dr. ügyvéd a zárgondnok. Fersigan dr. az egyházközséggel szemben el nem ismert és még vitás százhuszezer leies követelése volt, de követelését hitelezői javára letiltották. Nistor dr. erre a rendőrkvesztor helyet-

tése és a bűnügyi főnök kíséretében megjelent az egyházközség irodájában, ahol erőszakkal vette el a százhuszezer leit és azt átadta Fersigan dr. ügyvédnek. A egyházközség még aznap jelentést tett az ügyről a Clujon tartózkodó Lapedatu kultuszminiszternek, aki megütöközéssel hallotta a történeteket és szigorú vizsgálatot ígért. Ezenkívül jelentést tesznek a pénzügyminiszternek, az igazságügyminiszternek és a belügyminiszternek is.

Magához tért a halott a koporsóban, de rettenetes helyzetében megővült

A skóciai Doune városban meghalt Stratcharron kereskedő. Gladin dr. körorvos, aki a kereskedőt hosszabb időn keresztül kezelte, kiállította a halotti bizonyítványt, mire két nap múlva Stratcharront eltemették. Amikor a temetőben a koporsót lebocsátották a sírba, abból egyszerre erős kopogás hallatszott. A gyászolók egy része szétfutott, néhány bátor férfi azonban kinyitotta a koporsót, amelyben legnagyobb

meglepetésükre a kereskedő felült. Erre ezek is elfutottak és Stratcharron egyedül indult haza. A lakására érkezve a halottaiból visszatért családját gyába fektették, de csakhamar kiderült, hogy Stratcharron megővült. A téboly valószínűleg akkor következett be, amikor a koporsóban magához tért. Családja most pert indít Gladin körorvos ellen és azzal vádolják, hogy felületesen vizsgálta meg a kereskedőt, aki csak tetszhalott volt.

A magyar sajtó lelkiismeretlenül végzi munkáját — Ghibu Onisifor legújabb megállapítása szerint

Daróczi Lajos és Arató András oradeai újságírók 1934-ben, amikor Oradean az értekezési bizottság elnöke Ghibu Onisifor volt, bírálat tárgyává tették a professzor működését és ezzel kapcsolatosan megírták azt is, hogy az irányítója volt a katolikus vagyon elvé-

telére megindult mozgalomnak. Ghibu Onisifor emiatt a két újságíró ellen pert indított, amely immár negyedszer került a törvényszék elé. Az oradeai törvényszék Hoványi-Gavra tanácsa most azzal foglalkozott, hogy a két újságíró által bejelentett tanukat meg-

idézzék-e. A bejelentett tanúk Polak mér dr. szenátor, Laár Ferenc kancellár, Bitay Árpád dr. teológiai tanár, Biró Vencel piarista rendfőnök, Gyula dr. református tanügyi tanácsos, Frolio Iosif bucarestii szerkesztő, mint több más újságíró.

Platakó Elemér dr. védő megakadályozta a vádlottak kérelmét, egyben még az 1934-ben érettségijét a diákok kihallgatását is kérte. Polak u Marin ügyész szerint itt ideológiai harcról van szó és azért ellenzi a törvényszék diákokat hallgatni, akik Ghibu tanárról bizonyítványt állítsanak ki. Ghibu két védője közül maga a professzor szólalt fel és között ezeket mondotta:

— Ezek a lapok és ezek az újságírók nem tanultak meg az iskolában, hogy kell viselkedniük. Én arra vállalkoztam, hogy ezeket, akik az ország ellenségeit megtanítom egy másik iskolában a fogházban, a kötelességükre.

A bíróság azután közel egy óra tanácskozott. Tanácskozás után Hoványi elnök kijelentette, hogy a bíróság Gavra albiró között véleményeltér volt és így az ügy legközelebb hárs tanács elé kerül.

Hó és fagy kerítette hatalmába az egész országot

Bucurestiben hétfőn este óriási havazás indult meg, amely egész éjszaka tartott. Tegnap reggel a fővárosban a villamosközlekedés csak nyolc óra tájban indulhatott meg, mert előbb a pályát meg kellett tisztítani a félméter magas hótól. Tegnap délelőtt tovább tartott a havazás és délig újabb halmégek lepték el a főváros utcáit. A hőmérséklet 10 fok hideget mutatott. Az ország más részein is megindult a havazás.

A Bánságban fokozódott a hideg. Vukobrodában tegnap reggel 9 fok hideg volt. Napközben derűs idő mellett a hideg néma enyhült, de délután hat órakor a hőmérséklet már 7, este tíz órakor pedig kilenc fok hideget mutatott. Előrelátható volt, hogy reggelre erős fagy következik be. A meteorológiai intézet jelentése szerint a szél élesítése ismét várható, újabb hófúvás lehetséges, a felhőzet növekszik, a nagy hideg tovább tart, a nappali hőcsökkenés emelkedni fog.

Hasba szurta magát egy betörő a tárgyaláson

Oradean az elmúlt esztendőben számos betörés történt. A tettes rendszerint kifeszítette az üzletek vasrácsait az ablakon behatolva, kifosztotta a pénzszekrényeket. A rendőrség hosszadalmas nyomozás után elfogta a betörőt Gregoriu Ioan jasi származású foglalkozás nélküli cirkuszi erőművész személynél. A törvényszék negyrendbeli beértesítésére egy évi börtönrre ítélt. Felelősség folytán az ügy most az oradeai ítélőtábla elé került, amelynek tagjai a tanács tagjai felé tartott. A fegyver kivette revolverét és így akarta támadót megközelíteni, de a főügyész gyorsabb volt, mert odaugrott a betörőhöz és lefogta. A fogházor segítségére sikerült a folyosóra kivezetni, azonban villámgyors mozdulattal kibágyította a kezét és a késsel hasba szurta önmagát. Végül is a rendőrség segítségével a fogház körtermébe vezették, ahol ápolás alá vették. A tábla tanács, amelynek tagjai megdöbbenve vették tudomásul a lejátszódó eseményt, egyébként megerősítette az elhatározást.

Halálbüntetést kért az ügyész a királygyilkosság mindhárom vádlottjára

Ax en Provence franciaországi város bírósága előtt vége felé közeledik egy királygyilkossági per. A tanúk soha Pauli, aix en provençei rendőrkapitány és J a n Róbert szállodai pincér zárkózottan. Mindketten szenzációs vallomást tettek K r a l j vádlott javára. Pauli rendőrkapitány annak idején tudomást szerzett róla, hogy október kilencedikén abban az órában, amikor Marseilleban Sándor jugoszláv királyt és Barthout meggyilkolták, Kralj Aix en Provenceban, a Modern-szállóban levő szobájában tartózkodott. Így tehát nem lehet része a merényletnek. Róbert pincér elmondta, hogy 1934 október 9-én délután négy óra tájára bevitte Kralj szobájába és a vádlottat odahaza találta. A főállamügyész kedden már megkezdte vádbeszédét.

Mindhárom vádlottra halálos

ítéletet kért.

Hangsúlyozta, hogy a vádlottak között nem lehet semmiféle különbséget tenni, mert valamennyien egyformán Sándor király meggyilkolására törekedtek. A főügyész hódolattal emlékezett meg a meggyilkolt Sándor jugoszláv királyról és kegyelettel szökött Barthou volt külügyminiszteréről. Azután részletesen kifejtette a vádbeszéd azt, hogy milyen gondossággal készítették elő a merényletet. Kralj ugyanugy rendelkezett fegyverekkel, mint K a l e m a n, a merénylet végrehajtója. P o s p i s i l és R a i c s azokat a fegyvereket kapták volna, amelyeket a párisi Saint Lazare pályaudvaron egy börtönben lefoglaltak. A merénylet két csoportban dolgoztak.

Az első csoportba tartozott K a l e m a n és K r a l j, akik azt az utasítást kapták, hogy Marseilleban kíséreljék meg a jugoszláv király meggyilkolását.

Pospisilnek és Raicsnak viszont készenlétben kellett állaniok, hogy abban az esetben, ha a merénylet Marseilleban nem sikerülne, a gyilkosságot Párisban hajtsák végre.

A főügyész vádbeszéde végén azt igyekezett bizonyítani, hogy nem politikai merényletről, hanem közönséges bűncselekményről van szó. Veszedelemes lenne, ha a bíróság elfogadná a vádlottak állításait, amelyekkel politikai színezetet igyekeznek adni tettüknek. A halálos ítéletet már azért is megérdemlik, mert bűncselekmények egész halmazát követkék el.

Ma beszélnek a védők, majd a vádlottak zárszavai után az esküdtek visszavonulnak tanácskozássra. Az esküdteknek körülbelül száz kérdésre kell választ adni. Az ítélet ma estére várható.

Csekk kivitele

nem jelent valutacsempészést

A helybeli itélőtábla elvi jelentőségű ítéletet hozott devizakihágási ügyben. Popovici Valer dr., az egyik külföldi egyetem hallgatója, az elmúlt évben összel külföldre utazott. A jimboliai határállomáson a vámvizsgálat alkalmával készpénzen kívül még egy kétezer frankra kiállított csekket is találtak nála, amely az egyik marseillei bankról szült. Popovici Valer erre valutacsempészés miatt tízezer lei büntetéssel sújtották és a büntetést a törvényszék is megerősítette. Felelősség folytán az ügy az itélőtábla elé került, amelynek tegnapi tárgyalásán Nicolaou Constantin ügyvéd utalt arra, hogy csekk nem képezheti valutacsempészés tárgyát, mert az erre vonatkozó törvényszaksz csak tényleges valuták csempészésénél alkalmazható. Popovici drt legfeljebb kihágás miatt lehet megbüntetni, mert nem jelentette be a csekk kivitelét. Az itélőtábla elfogadta az érvelést, megsemmisítette a törvényszék ítéletét és csupán kihágásban mondotta ki bűnösnek Popovici Valer drt, akit ötszáz lei pénzbüntetéssel sújtott.

Szappanos Gyula harmas jubileuma

Timisoara magyarsága körében őszinte rokonszenv övezi Szappanos Gyulát, a Schumpela és Szappanos cimfestőcég társfőnökét és feleségét. Ez a rokonszenv fokozott mértékben nyilvánul meg február 24-én, amikor Szappanos Gyula betölti ötvenedik életévét. Ugyanakkor üli meg házasságának negyedszázados és ipari önállósításának huszonegyedik évfordulóját. A cimfestést Aradon tanulta meg, utána Debrecenben és Budapesten tökéletesítette magát. 1911-ben vezette oltár elé feleségét és egy esztendőre rá Timisoarán résztvevő Schumpela és Szappanos-cég megalapításában. Mindenkori résztvevő az iparostársadalom minden mozgalmában és azért megszerezte magának az iparosok megbecsülését. Alelnöke az iparosok szindikátusának, igazgatója az ipari székháznak, elnöke az ipari hitesszövetkezetnek, tagja számos intézménynek. Társadalmi téren is jelentős munkát fejtett ki. Tagja a Magyar Dalárda, a Glória-dalegyetlet és a Polgári Kör vezetőségének, a III. kerületi római katolikus egyházközség, választmányi tagja. A Magyar Párt bányai központjának elnöki tanácstagja és a III. kerületi tagozatának közel tizenöt év óta elnöke. Szappanos Gyuláné is mindenkor ott volt, ahol a közérdekekben kellett dolgozni. Része volt a Magyar Nőegylet megalapításában, amelynek egyik alelnöknője és ő volt az, aki a III. kerületben az ottani tagozat kebelében elsőrek megvalósította a szegény iskolás gyermekek felruházását. A III. kerület magyarsága február 23-án este félkilenc órakor Szappanos Gyula és felesége tiszteletére társas vacsorát rendez. A meleg magyar családi ünnepen képviselteti magát a bányai magyarságértközpont és a város valamennyi tagozata is.

AZ OROSZ VEZÉRKARI FŐNÖK PÁRISI TÁRGYALÁSAL Tukacevszki szovjet orosz vezérkari főnök, párisi tartózkodását titoktartossá teszi. A vezérkari főnök Párisban nagyfontosságú megbeszéléseket folytat a francia hadsereg vezetőivel. Ezenkívül nagymennyiségű korszerű hadianyagot vásárol. Ezzel kapcsolatosan megjegyzi a *Matin*, hogy Oroszországnak egymilliárdos kölcsön felvételére vonatkozó terve Franciaországban megbukottnak tekinthető.

Starhemberg szenzációs nyilatkozata

Az egy faj és egy haza elvének megvalósulása a mai Európa szétrombolásához vezetne

A londoni Daily Express című lap érdekes beszélgetést közöl, melyet a lap főszerkesztője Starhemberg herceg, a brit alkancellárral folytatott. Starhemberg az interjú még londoni tartózkodása idején adta, azonban azt a lap politikai okokból csak most hozta nyilvánosságra. Starhemberg többek között a következőket mondotta:

— Külpolitikám végső célja megteremteni a közép-európai Egyesült Államokat.

Az újságíró arra a kérdésre, hogy vajon kívánja-e belevonni Németországot vagy pedig gondol-e Ausztriánként Németországhoz való csatlakozására, Starhemberg a következő választ adta:

— Nagyon szép gondolat az egy faj és egy haza elve, de ha ez megvalósulna, akkor a mai Európa szétrombolásához vezetne.

Európában ugyanis két nagy tábor van, a pángermánok és a pánszlávok tábora, amelyek szemben állanak egymással.

Ausztria népe azonban nem rokonszenvez nemzeti szocialista Németországgal és kért a két állam egyesüléséről már ezért nem lehetne szó. Nem következhetik azonban az egyesülés azért sem, mert Ausztria ragaszkodik a maga állami függetlenségéhez.

Az újságíró azután megkérdezte Starhembergöt, hogy a Habsburg-trón visszaállításával a régi osztrák császárság visszaállítására törekszik-e?

— Nem — válaszolta Starhemberg. — Ausztria a mai határok között akarja megtartani függetlenségét. A Habsburgok restaurációjára a közeljövőben nem kerülhet a sor.

Nem kerülhet rá a sor azért sem, mert az utódállamok ezt gyanakvással fogadják és pedig elsősorban Jugoszlávia nézné

ezt rossz szemmel.

Starhemberg kijelentette azután, hogy súlyos probléma még a Magyarországgal való határkérdés is, de reméli, hogy előbb-utóbb sikerül a Duna-medence valamennyi függőben levő problémáját rendezni és akkor semmi sem áll többé útjában annak, hogy a közép-európai Egyesült Államok terve valóra váljék.

Visszahelyezte állásába a semmitőszék a nyelvvizsga miatt elbocsátott timisoarai leánygimnáziumi igazgatónőt

A kisebbségi tanárokat és tanítókat — mint emlékeztetes — 1934 augusztusában román nyelvvizsgára rendelték. A vizsgázók közül akkor igen sokan buktattak meg. A nyelvvizsgán megbukott azon kisebbségi tanárokat, akik állami iskoláknál állottak alkalmazásban, 1935 január elsején nyugdíj nélkül elbocsátották. Az elbocsátottak legtöbbje közigazgatási pert indított és számos esetben az itélőtábla az illetőkre nézve kedvező döntést is hozott. Az ügyek legnagyobb része azonban a semmitőszék döntéséig függőben maradt.

Azok között, akik az elbocsátást perrel megtámadták, volt G o k l e r Antalné Hipp Alisz, a timisoarai állami leánygimnázium magyar tagozatának igazgatónője is. Goklerné harmincöt évi szolgálat, több sikeres nyelvvizsga és dicső elismerés után vesztette el áll-

sát. A timisoarai itélőtábla már kötelezte a közoktatásügyi minisztert Goklerné visszahelyezésére. Az ügyet most a semmitőszék tárgyalta, ahol a felperes igazgatónő ügyvédje Gy á r f á s Elemár dr. magyarpárti szenátor volt. Gyárfás dr. a tárgyaláson jogi szempontból ismertette a nyelvvizsgák ügyét és kimutatta, hogy az elbocsátások még a törvény szigorú értelmében sem voltak jogosak. A semmitőszék elfogadta az érveket és úgy döntött, hogy a közoktatásügyi miniszter köteles Gokler Antalné Hipp Alisz állásába visszahelyezni, mert az elbocsátás törvénytelen volt.

A semmitőszéknek ez a döntése igen sok családot érdekel. Ezek megnyugodva fogadják a független bíróság határozatát, amely számukra visszaadja az elvesztett kenyeret.

Ma, február 12-én, este kilenc órakor a Világnézeteti iskola második előadását tartja

Belépés díjtalan!

Jakabffy Elemér dr.

a IV. ker., Brătianu-utca 13. sz. a. kat. fiúiskola nagytermében

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magasoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300 egész évre 600 lei.

Kötészeknek, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magasoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

— 52, este 10 óra után 14—89 vagy 2—49

„Temesvarer Zeitung” nyomda
nyomasa.

Patikák éjszakai szolgálata

Február 10-től február 16-ig városunkban
a következő gyógyszertárak tartanak éjszaki
szolgálatot:

Az I. kerületben a Regele Ferdinand bule-
vardon levő Salvator-gyógyszertár.

A II. kerületben a 3 August-utcában le-
vő Löw-gyógyszertár és a Dorobantilor-uton
levő Meisner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Doja-utcában levő
Reich-gyógyszertár.

A IV. kerületben Kóváry—Chioreanul Io-
sif gyógyszertára és Fratellán Panajoth Er-
nő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálá-
tot tart.

Allegoria és filagoria

Jelentőségükben olyan távol esnek egymástól
mint Makó Jeruzsálemtől, mégis igen köny-
nyen összetévesztik egymással azok, akik
sem az allegoriáról sem a filagoriáról nem
tudják, hogy mi fán terem. Így járt vala-
hogy az Universul nevű nemzetvédelmi vá-
lónak orsovai tudósítója is, amikor sajnála-
tosan nagy tintapocskelással összeállította
az orsovai magyarság irredentizmusának
bünlajstromát. Ebben szerepel többek között
az a felháborító tény, hogy a dunaparti vá-
roskában egy magyarnyelvű hetilap mer
megjelenni és hogy él ott egy nyugalmazott
őrnagy, aki a topleti magyar konzulátusnak
titkára, holott a román államtól kap nyugdí-
ját. A tudósító Orsovának követeli a topleti
magyar konzulátust, ha már van. Szegény
nem tudja, hogy egész Erdélyben és a Bán-
ságban csak Clujon van magyar konzulátus
és az is csupán a mult hét óta működik,
mint konzulátus. Topleten német tiszteletbeli
konzul van, aki igazán nem valódi állí-
tályos magyar irredentizmussal. Ha a tudó-
sító ezt nem is tudja, de illenék tudni a nem-
zetvédelmi főújság szerkesztőjének. Mert
mégis csak furcsa, ha az Universul is össze-
téveszti az allegoriát a filagoriával...

— Papszentelés. Hettig Simon ir-
galmasrendi testvér február 2-án — mi-
ként megirtuk — letette az örökfogad-
almat. Pappá való felszentelése, ame-
lyet Pacha Agoston püspök a szem-
inárium házi kápolnájában végez, vasár-
nap, február 16-án reggel nyolc órakor
megy végre.

— Súlyos anyagi gondokkal küzdenek
az egyetemek. Tatarescu miniszter-
elnök tegnap fogadta az egyetemek kül-
döttségét, amely előadta, hogy a főisko-
lák kénytelenek lesznek kapukat bezárni,
mivel a klinikák és laboratóriumok fen-
tartására nem állanak rendelkezésükre a
szükséges anyagi eszközök. Vannak olyan
fakultások, amelyek képtelenek még a vi-
lágításukat is megfizetni. Arra kérték a
miniszterelnököt, hasson oda, hogy az
egyetemek fenntartására szükséges negy-
venhét millió leitet vegyék föl az új költ-
ségvetésbe és tegye lehetővé, hogy az
üresedésben levő helyen tanszéket be-
töltsék.

Jön a Kornél bácsi!

Kornél bácsi megunt hosszú falusi magá-
nyát, nemsokára bejön egy kicsit Timisoára,
hogy megnézze, mi lett a világból. Hat-
van éves felesége, — kit negédesen ifiaszony-
nak szólít, már csomagolja a bőröncu utitá-
sát, a palotahölgyek viszont — így címzi két
cseledjét, — a pincében szorgoskodnak. Pa-
lackozzák a finom negyelleket, hogy ne le-
gyen hiány sziverosítóban az uton. Aztán az
után a nagy nap eljön, hogy felüljön a gőzma-
sínára, hősünk csak fejébe nyomja sportsap-
káját, magára penderíti a hosszán leomló
körgallért és alázatos hiveinek kegyesen bu-
csut intve indul friss változatos élelményekre
készen. Vajjon ki fogja várni itt, az állomá-
son? Az antiakoholisták bizonyára nem. És
joggal tüntethetnek távolítókkel az összes
vegetáriánusok, rokkostlerek, mindenrendű
bölc és megfontolt életmeghosszabbító szek-
tár, amelyeknek összes teóriáit sárba tiporta a
virgonc Kornél bácsi az ő életlenlő 82 esz-
tendejével. Csak próbálna meg valaki őt
temperanciára inteni, az bizony csufosan rá-
fizetne. Mint ahogy megkapta a magáét az
az atyafi is, aki feltett kalappal vetődött be
jómulkoriban az ő officinájába.

— Vedd le azt a tökfedőt, különben ugy-
ruglak haránt, hogy menten a falon sétálsz
keresztül, te ötváros, — fedte meg erőlesen
az illetlen pórt a jó formákra sokat adó Kor-
nél bácsi.

De amilyen szigorú ő, ha kell, ugyanolyan
vidám is, különösen szépséges hölgyi társa-
ságban. És ebben a tekintetben a költő elvét
vallja: — a csókot gyakorold és ne magyará-
zód. Ki venné rossz néven ily deli lovagtól
a pajkos tréfát? Mert, hogy Kornél bácsi te-
től-talpig ur, még pedig a régi javából, azt

hisszük, ezek után már senki sem kételkedik
ebben. Végtelenül hosszú szikár alakja, kis
ezüstös kecskeszakálla, minden elegáns tag-
lejtése valóban a lovagot mintázza, ezt el-
mondja már a külseje is.

Csak egy hibája van Kornél bácsinak.
Nem tud üres poharat látni. Azonnal meg-
tölti. És hogy el ne felejtjük, még egy hibája
van. Teli pohárra se tud ránézni. Azonnal ki-
issza. Olyan probléma ez, mint a Penelope
vászna, amit minduntalan hol szőtt, hol ki-
bontott ez a hűséges asszony. Kornél bácsi-
nak azonban ez a borhoz való nagy hűsége a
legedzettebb poharazó társaságot is mindun-
talan zavarba ejti. Mert ne tudnak lépést
tartani a nagyszerű aggyagánál, aki rá-
adásul még a legkitűnőbb kunsztokat is tud-
ja. Olyanokat, amilyeneké még a Deák
terem korabeli jurátusok tudtak. Valószínű-
leg ő is töltük tanulja meg. Például, hogy
kell egy teli boros poharat a tányérra fordí-
tani és aztán egy kézzel fogva kiinni. Ezt
Kornél bácsi úgy csinálja, hogy végül a la-
hogy a homlokára kerül a pohár és aztán
egyszerre kortyolás nélkül csuszik le a nedű
a torkán. Ezenkívül nagyszerű társalgó is,
kifogyhatatlan tréfacsináló és harsogóan
nevető vidám. Ilyen heroikusan jókedvű em-
berek talán nincsenek is már többé, mint az
aranyidőkből magnak megmaradt Kornél
bácsi, aki már készülődik a farsangra és
minden pillanatban megérkezhetik. Nagyszé-
rű lesz, ha itt lesz és végiglépked majd büsz-
kén az utcán, mint egy meglevendetett Ga-
varni-rajz, mint nagyszerű vállalkozásokra
kész ujjonnan támadt Don Quijote-alak.

(Flanour)

— Áthelyezett jegyzők. Nistor Di-
mitrie dr. vármegyei prefektus Jenes
András rudnai jegyzőt Dorogosra,
Hoffmann János dorogosi jegyzőt
pedig Uihelura helyezte át.

— Az aradi református egyház új főgond-
noka. Most folyt le az aradi református egy-
ház presbiteriumának választás utján való
kiegészítése. A választás minden izgalomtól
mentes volt és annak eredményeképpen a hi-
vatalos lista győzött. Az aradi református
egyház főgondnokává Nagy Dezső nyugal-
mazott táblabíró választották meg, gond-
nok pedig Muzsai József kereskedő lett.
A választás eredménye azt mutatja, hogy az
aradi református egyházmege többsége a
békés alkotó munka híve és az új tagok arra
törekednek, hogy az egyházat kivesszék ab-
ból az anyagi és erkölcsi válságból, amelybe
az utóbbi esztendők áldatlan testvérharcai
sodorták.

* Táncoz teaszt a Tiszti Kaszinóban. A
helybeli Principele Mircea egyesület február
15-én, szombaton este hét órakor a Tiszti
Kaszinó helyiségeiben táncoz teasztélyt ren-
dez, amelyre a vendégeket ezuton is meghív-
ják. A teasztélyt eredetileg január 26-ra ter-
vezték, de akkor az angol király halála
miatt elhalasztották és most tartják meg.

— Orosz hadifogságból csatládjával
együtt hazatért Erdélybe. Most tért visz-
sza orosz hadifogságból Istrate
Gheorghe gazda, aki Trei-Scan megyé-
ből származik. A gazda tizennyolc éves
korában került hadifogságba, néhány év
előtt Szovjetországra ment megnőszült
és most magával hozta a feleségét, vala-
mint három gyermekét is, akik csak oro-
szul beszélnék.

JAKABFFY ELEMÉR dr. MA ESTI ELŐ-
ADÁSA. A IV. kerületi Misszió Szervezet
által rendezett Világnevelési iskola című elő-
adássorozatának keretében ma, szerdán este
kilenc órai kezdettel Jakabffy Elemér
dr., a bánsági Magyar Párt elnöke tart elő-
adást. Az előadás iránt óriási érdeklődés
nyilvánul meg. A rendezőség kéri a közönsé-
get, hogy pontosan 9 órakor jelenjen meg a
IV. kerületi elemi fiúiskola nagytermében,
mert a késés zavarólag hat. A belépés díjta-
lan.

— Flgyelem Szt. Kereszt-egyesület tagjai!
Vasárnap délután négy óra-or az I. kerületi
plébániatemplomban megtartjuk a szokásos
gyűlést, egybekötte ájtatossággal. Kérjük
tagjainkat, hogy minél számosabban jelen-
jenek meg.

— Létesül az állami levéltár bánsági fiók-
ja. Annak idején megirtuk, hogy Timisoarán
felállítják az országos állami levéltár fiók-
ját. A parlament legutóbb úgy módosította
az országos állami levéltárról szóló törvényt,
hogy minden országrészben egy-egy fiók-
levéltárt állítanak föl, amelyben az illető or-
szágrészre vonatkozó okiratokat őrzik. Az
állami levéltár timisoarai fiókjának létesítési
és fenntartási költségeit a város vállalta ma-
gára. A levéltár részére a volt várkazamaták
egy részét alakították át. Ezzel kapcsolatban
a belügyminiszter utasította a bánsági köz-
séget, hogy régi irataikat időszrinti ren-
dezésben küldjék el Timisoarára. Deta és
Jimbolia községek ennek a rendeletnek már
eleget is tettek. A beküldött okiratok egye-
lőre a ládákból maradtak és kicsomagolá-
suk csak akkor történik meg, ha a többi bán-
sági község is eleget tett a miniszter ren-
dletének. Hír szerint a bánsági egyházi levé-
ltárakat is az állami levéltár timisoarai fiók-
jában fogják elhelyezni.

Huccolódik a Népszövetség

február 17-én. Eddigi otthonát, an-
ben csak vendég volt, elhagyja és be-
tözik saját otthonába, az új genfi pa-
tába. Háromezer szoba van ebben,
geteg terem, csarnok, folyosó. Able-
nak a száma huszonnégyezer. Ugy-
annyi ajtaja is van. Az épület fenta-
sá évente hét áztövenezer fran-
k kell majd fordítani. A Népszövetség
lotája előtt szobor áll. Az igazság sa-
ra. Vigyék be azt a szobrot. Ne le-
gyen az igazság a népszövetségi pa-
tán, hanem belül.

— Após agyonszurta vejét a hozom-
niatt. Jucu Savu, sacosul-marei gazd-
dó sóváltás hevében agyonszurta a vi-
Bancila Ion huszonhat éves gazd-
csendőrségen kiderült, hogy az apó é-
között a hozomány miatt sűrűn voltak
kodások. Az öreg gazda nagybösszeg-
zományt ígért vejének, de a pénzt még
dig nem adta oda, pedig a fiatal párnak
gyermekje is született. A gyilkosság na-
Bancila Ion pályába burkol csecsemő-
karján tartva, ismét a hozományt kérte,
annyira feldühösítette Jucu Savut, hogy
jét háromszor hasba szurta. A fiatal gaz-
karján tartott csecsemő miatt nem tu-
védekezni és vértől borítva zuhant a föld-
majd rövid szenvedés után meghalt.

* Lili Körber: Begegnungen im
nen Osten. Lili Körber, a világhírű
tal író, a női Egon Erwin Kisch.
utazó riporter tüstént ott terem, a-
valami érdekes esemény történik.
Körber a szibériai expresszel utazik
pánba és ez a rövid oroszországi feje-
tél élenken bevillágít a mai Oroszors-
rejtelmes és elzárt életébe. Japánban
elsősorban nem a közismert nagy va-
sokat keresi föl kutató szemmel, han-
a kisebb helyeket, amelyeken keres-
sokkal tökéletesebb bepillantást na-
rünk a japán életbe, mintha a nagy-
rosok idegenforgalomra épített de-
nézők. Amellett könyve humorra-
drámai feszültséggel telített, úgyhogy
olvasó kénytelen egyfolytában vég-
vasni a hatalmas 300 oldalas művet,
ez a siker legbiztosabb jele. A kiti-
német könyv 125 lei minden könyv-
reskedésben, vagy Lepagenál, C
Kérje a Biblos Verlag kiadványain-
teljes jegyzékét.

Farsangi naptár

Február 15: A Filharmonia daley
farsangi estélye az Utazó Keresked-
Egyesületének helyiségében.

Február 15: A Katolikus Ifjús-
Egylet álarcosbálja, saját helyiségé-
ben.

Február 15: A Magyar Párt me-
tagozatának bálja a Gimpel-vendéglő-
ben.

Február 15: A lugoji magyarság bá-
lja a Dacia-szállóban.

Február 15: A Jimboliai Iparos D-
egylet bálja a Michelsz-szálló nagyter-
ben.

Február 15: A detai repülőegyes-
bálja a Bellavista-szálló termeiben.

Február 22: Magyar ifjak álarc-
bálja.

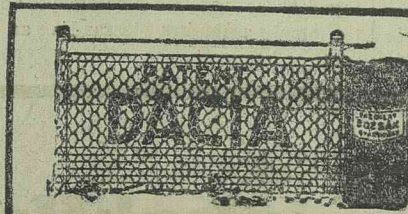
Február 22: A Magyar Párt ron-
tagozata a Forgács-féle teremben.

Február 22: Ciacován a Sipos-
vendéglőben a gazdakör táncmulatsá-
gal egybekötött műkedvelői előadása

Február 22: A sannicolaul marei D-
és Közművelődési Egyesület álarcos
nezbálja.

Február 22: A Lipovai Polgári D-
kör műsoros estje a Japán-teremben.

Február 23: Az ipari szindikátus be-
bély és fodrász szakcsoportjának bá-
lja a volt Ferdinand-szálló nagytermében
Március 3: Pincérek bálja a volt Fer-
d-szálló termeiben.



Fiókküzet: Principele Carol, Bulev. Berthelot 31
(Bejárati Str. Văcărescu-lanau)

A sodronykerítések

pótolhatatlanok. Ha ilyet készírt, sok
kártól és bosszankodástól mentessél.
Nem kíván testést, mert horganyzott.
Nem rothad, gyenge oszlopok haza-
nálbaók, székerelem nélkül szeg-
hető és rendkívül olcsó. Árjegyzék
és mintákkal szolgál

Bozsák M. és Fia R.-T.
sodronykerítés-gyára, Timisoara II,
Str. Gloriei 10.

Nagy készlet, olcsó árak. Telefon 3-38

ideiglenes bizottság

árom évig volt ideiglenes. Most aztán loszlatták. Egyes tagjait újból kineveztek. Egyet nem. Az újonnan kinevezettek közül egyik állítólag lemondtak, mások haboznak, hogy a kinevezést elfogadják-e. Tíz isorának most általában nincsen ideiglenes bizottsága. Legalább is idehaza nincsen ideiglenes bizottsága. Bucurestiben vannak újonnan kinevezettek. Bucurestiben vannak a kimaradottak. Bucurestiben vannak a kinevezésüket várók és sürgősek. Bucurestiben vannak azok is, akik megkésztetéseket protezsálni, vagy megkésztetéseket megkésztetnek. Ma talán hazatértek. Egyesek megelégedett és ragyogó orcával. Ezeknek sikerült. Mások ajd hosszúra nyult képpel jönnek. Ezeknek nem sikerült. Hja, a nóta is azt mondja, hogy az egyiknek sikerült, a másiknak nem.

HITLER ÉS MUSSOLINI SZEMÉLYES TALÁLKOZÁSA ELMARAD.

személyes találkozás az elmúlt évben külföldi lapok azt a hírt közölték, hogy Hitler és Mussolini között hamarosan személyes találkozás kerül a sor. Római illetékes közölte a hírt cáfolják.

Katolikus pap és apáca elítélése.

A pápai jelentés szerint a néptörvénygyűlés tegnap Kenter drezdai római katolikus papot két évi fogházra ítélte. A papot azzal vádolták, hogy marxista propagandát terjesztett. A berlini törvényszék ezenkívül három esztendei fogházra ítélte Rosnigg Anna katolikus páciát, a boroszlói zárda vezetőjét a vacsempészet miatt.

Okleveles tanár

Magyarországra. Hegedű-ének és zeneelméleti, zeneszerzési órákat ad. Breihaupt-Riemann-módszer.) Havi tandíj kezdőknek 200 lei. Treboniu Laurean-utca 2. sz. 1-11

Betegsége kergette az életunt asszonyt

Magyarországra. Megirtuk, hogy a II. kerületben a szomszédoknál levő hid közelében kifogták a kórházból egy asszony holttestét. A rendőrség állapította, hogy az asszony Günther gyári munkás, harminckét éves felettel azonos. A II. kerületben lakó asszony bucsulevelet hagyott a lakásán és a holttestét az öngyilkosságot. Hosszú idő óta idegbeteg volt és valószínűleg megsebesítette el annyira, hogy öngyilkosságot követett el. Halálát férjén kívül kiskorú gyermekei gyászolják. Az öngyilkos asszony teste ma délután megy végbe.

Megszavazták a magyar hitbizományi javaslatot.

A magyar képviselőgyűlés tegnap a hitbizományi reformjavaslatot részleteiben is megszavazták.

Cigányok kifosztottak egy villát.

Hadra, a helybeli revíziós bizottság előadója Faget környéki villájában az elmúlt évben a betörők jártak, akiknek zsákmánya 1000 lei készpénz és ékszer volt. Hadra városvezetői jutalmat tűzött ki a betörők ellen. A csendőrség nyomozása most is jár, mert a betörés után néhány méter távolságra a közelében elfogtak egy cigánykatonát, amelynek tagjai követték el a betörést. A lugoji törvényszék most hozott ítéletet a betörés ügyében és Lakatos Mária, valamint Lakatos Róza cigányasszonyokat öt-öt évi fogházra ítélte, míg Stoica Vasile, Kolompár Gyula, Rostás Mária és Lakatos Florea cigányokat egy-egy évi fogházbüntetéssel sújtotta.

A magyar jégkorongcsapat a téli olimpiáson a középdöntőben vereséget szenvedett a németektől

Garmisch-Partenkirchenben tegnap kezdtek meg a jégkorong bajnokság középdöntő mérkőzéseit. A legnagyobb érdeklődés a jégstadionban lefolytatott német-magyar jégkorong mérkőzés iránt nyilvánult meg, amelyet tízezer főnyi közönség előtt bonyolítottak le. A mérkőzést megtekintette Göring porosz miniszterelnök is. A villanykörték fényében ragyogó pályára először a fehér inges magyar csapat futott ki, amelyet udvariassal fogadtak. Amikor azonban a sárga ingbe öltözött német legénység is megjelent, a pályát körülvevő tömeg hatalmas éljenzésben tört ki. Erhardt angol bíró vezetésével megkezdődött az első harmad, amelyben a magyar csapat élénk támadásokat vezetett. A német védelem azonban minden gólrátörést még csírájában elfojtott. Az első harmad gól nélkül telt el. A második harmadban a németek kezdték meg a rohamot, amely a tizedik percben vezetett eredményre, mert Schenk váratlanul kitört és közvetlen közelből Csák magyar kapus hálójába kergette a korongot. A harmadik harmadban a németek főnyerbe kerültek és a hetedik percben Jeneké révén újabb gólt értek el. A két gól nem törte meg a magyarok ellentállását, akik támadásba lendültek és az utolsó percben Miklós góljá révén 2:1-re javították az eredményt. A mérkőzést

tehát a németek nyerték meg 2:1 eredménnyel.

Kemény küzdelmet hozott a svéd-osztrák mérkőzés is, amelyet 1:0 (1:0, 0:0, 0:0) eredménnyel a svédok nyertek meg. A mérkőzés igen durva volt. Szép eredményt ért el az amerikai csapat, amely a csehszlovák együttest 2:0 (0:0, 2:0, 0:0) legyőzte.

A férfi műkorcsolyázó bajnokság iskolagyakorlatainál az első helyet az osztrák Schaffer szerezte meg, második helyezett a kanadai Wilson, harmadik az angol Scharp. A román Turusanche a huszonegyedik helyre szorult.

A női műkorcsolyázó bajnokságban eddig igen szépen szerepelt Bond Éva magyar bajnoknő, aki a nagy konkurenciában a tizedik helyre került.

A négyes botok tegnap két előfutamban bonyolítottak le. A román első csapat Anghelescu kapitány sérülése miatt nem indult. Az első előfutamban a legjobb időt a német bob érte el, amely 1 p. 20.13 mp. idő alatt futotta be a távot. A román második csapat 1 p. 31.81 mp. idővel a tizenötödik helyre került. A második előfutamban az amerikai és svájci csapat 1 p. 20 mp. időn belül ért a célba. Az amerikai bob ideje 1 p. 19.17 mp, míg a svájci csapaté 1 p. 19.88 mp. volt.

AZ AKARAT SZABADSÁGA. A Guttempler-rend páholyának az I. kerületi Tepes Voda-tér 1. szám alatt levő első emeleti helyiségében, az Eisenstädter-házban ma, szerdán, este hat órakor Jacu Nicolae helybeli tanár az akarat szabadsága címen rendkívül érdekes előadást tart.

A Guttempler-rend vezetősége ezután hívja meg az előadásra tagjait és az érdeklődő közönséget. A belépés díjtalan.

Jótekonycélu táncmulatság Ronaton.

A Magyar Párt ronati altagozata február 22-én este 8 órai kezdettel, a IV. kerületi Forgács-féle teremben jótekonycélu táncmulatságot rendez. A mulatság tiszta jövedelmét szegényes magyar gyermekek felruházására fordítják. Beléptidij személyenként — adóval együtt — 22 lei.

Letartóztatták Kölnben a katolikus ifjusági szervezetek vezetőjét.

Kölnben a politikai rendőrség letartóztatta Wolker egyetemi hallgatót, a katolikus ifjusági szervezetek vezetőjét, valamint a szervezetek több tagját. Az a vád ellenük, hogy a nemzeti szocialista állammal szemben ellenséges magatartást tanúsítottak. A letartóztatottak száma eddig harminc.

Csak sohasem látnék frissen nyíló orgonát.

Várady Aladár tangóslágere Moravetznél kapható.

A színésznő vetélytársnője mérgezte meg.

Cristescu Tita színésznő rejtélyes halála ügyében szenzációs fordulat várható. Hír szerint Ciuley mérnök felesége önként fog jelentkezni a vizsgálóbírónál és be fogja jelenteni, hogy ő mérgezte meg a színésznőt. Beavatottak szerint Ciuley akkor határozta el a színésznő meggyilkolását, amikor gyermekei betegsége idején a férjét kereste és végül is Cristescu Titanál találta meg. A színésznő ekkor durva hangon rátámadt Ciuleynéra, aki bosszút ezért esküdt.

Ujabb összetűzések Mehedinti-megyében. A belügyminiszeriumba érkezett jelentések szerint Mehedinti-megyében újabb összetűzések voltak a cuzisták és a nemzeti parasztpárt hívei között. Az egyik cuzista csoport, amely öt teherautón igyekezett Vanjul Mare község felé, utközben találkozott egy teherautóval, amelyen a nemzeti parasztpárt hívei utaztak. A cuzisták Robu képviselő vezetésével megtámadták a nemzeti parasztpártiak autóját, amelyet az árokba fordítottak. Hat nemzeti parasztpárti és két cuzista megsebesült. A vereségnél a csendőrség vetett véget. A nemzeti parasztpárt különben kiáltvánnyal fordult az ország lakosságához. Ebben hangsúlyozták, hogy az utolsó hónapokban szokatlan harcra kényszerítették a nemzeti parasztpártot, amely nem rendelkezik sem megfelelő technikai, sem anyagi eszközökkel. Ezért felszólítják a párt híveit, hogy anyagilag támogassák a pártot harcának megvívásában. A kiáltvány közli, hogy a pénzádományokat Ene ír, a párt főpénztárosának címére kell küldeni.

Várady Aladár legújabb tangóslágere Moravetznél kaphatók.

A leégett angol filmesek Budapestre mennek. Anglia legnagyobb filmtelepe Elstree városban teljesen leégett. A filmvállalat most azzal a tervvel foglalkozik, hogy a telep újjáépítéséig Budapestent készíti el új filmjeit. Angol rendezőket és angol színészeket visznek Budapestre, akik az ottani filmstúdiókban fognak dolgozni. Ezenkívül elhatározták azt is, hogy magyar filmeknek angol változatát is elkészítik.

Megkerült a betörőkirály. A helybeli rendőrség elfogta Szabó Károly, harminchárom éves, Aradon lakó munkanélküli férfit, aki veszedelmes betörő. Szabó február elején átrándult városunkba és betört Pórf István III. kerületi Eliade Radulescu 2 szám alatti lakásába, ahonnan huszezer lei készpénzt és ruhaneműt vitt el. A póruljárt betörő büntetett előéletű és eddig tíz évet töltött már börtönben. Aradon a betörőkirály néven ismerik. Bűnlajstromának összeállítása folyamatban van.

A francia-orosz katonai szerződés vitája

A francia kamara tegnap délután kezdte meg az 1935 május 2-án aláírt francia-orosz katonai szerződés jóváhagyása ügyében benyújtott javaslat vitáját.

Lastery köztársasági szövetségi párti képviselő kérte, hogy a javaslat tárgyalását halasszák el mindaddig, amíg Szovjetország igéretet nem tesz háborúelötti adósságainak rendezésére.

Flandin külügyminiszter ellenzetben az indítványt.

Henry Torres szocialista képviselő, a javaslat előadója, elfogadásra ajánlotta azt. A szerződésnek kettős célja van. Az első az, hogy a népszövetségi alapokmány hatályát emelje, a másik pedig, hogy erősítse a biztonság megteremtését Kelet-Európában. A francia-orosz szerződés olyan esetre szól, ha Németország részéről valamely szerződő felet támadás érné, amelyre az illető nem szolgáltatott okot.

Hétfőn, február 17-én a színházban **A Zenebarátok Egyesületének Szimfonikus hangversenye** POP VIRGIL hegedűművésszel / Vezényel: Pauck F. / Jegyek 20-100 lei Hétfőn, február 17-én a színházban

Már nem érdekes

Londoni lapok írják, hogy három hónap előtt Addis Abeában száznál több külföldi tudósító volt még. Egyre fogytak azonban és számuk most már mindössze négy. Egymásután visszatértek Európába. Már nem érdekes nekik az abessziniai háború. Az európai bonyodalmat sokkal érdekesebbnek találják. A lapok most már megelégszenek azokkal a haditudósításokkal, amelyeket az orosz és abesszin parancsnokságok adnak ki.

— **Felozlatott német egyesület.** A Lengyelországban élő németek egyesületét felozlatták. A megokolás szerint az egyesület jellege német nemzeti szocialista volt, tagjai katonai kiképzésben részesültek és lengyelelles magatartást tanusítottak. A lengyel sajtó követei, hogy valamennyi ilyen egyesületet szlassanak fűli.

— **A Zsidó Nemzeti Szövetség heti összejöveteleinek keretén belül szerdán,** február 12-én este 9 órai kezdettel a Hanoar-otthonban, (Piata Unirii 3.) Fleischer Leopold tanár tart előadást Alakulóban a Tudományos Akadémia Jeruzsálemben címmel. Belépődíj nincs. Vendégeket szivesen látnak.

— **Amikor a szomszédok összevesznek.** Földi Máté hetven éves stanciovai gazda az elmúlt év nyarán a libák miatt összeveszett Belei u Nicolae nevű szomszédjával. A két férfi kölcsönösen szidalmazta egymást, másnap pedig Belei u feljelentést tett a csendőrségen, hogy az öreg gazdálkodó nemzetgyalázó kifejezéseket használ. A törvényszéki tárgyaláson Földi Máté kijelentette, hogy Belei u bosszúból jelentette fel, mert ő soha nemzetgyalázó kifejezéseket nem használt. A törvényszék igazoltnak látta a vádat és Földi Mátét egy hónapi fogházra, valamint tízezer lei pénzbüntetésre ítélte.

— **Mindazon mérgezési esetek leküzdésénél,** melyeket romlott ételek okoznak — tehát főleg husmérgezés vagy gombamérgezés előfordulásakor — a gyorsan ható természetes „Ferenc József” keserűviz azonnali használata rendkívül fontos segédeszköz. Hires orvostudományi könyvekben felemlítik azt is, hogy a Ferenc József víz olommérgezésnél, mint specifikus ellenszer, teljes mértékben beválk.

— **Bánsági származású budapesti újságíró halála.** Budapesten hatvannégy éves korában meghalt Bo n i t z Ferenc miniszteri tanácsos, ismert újságíró. Bo n i t z Ferenc a bánsági Fehértemplom városban született és iskoláinak elvégzése után Budapestre került, ahol a hírlapírói pályára lépett. Különböző lapok munkatársa volt, majd szerkesztője lett az Alkotmány című napilapnak. 1906-ban sajtófőnökké nevezték ki, néhány esztendő után pedig miniszteri tanácsosi rangban nyugalomba vonult. Nyugdíjazása után visszatért az újságíráshoz és legutóbb a Neues Politisches Volksblatt szerkesztője volt. Temetése ma megy végbe Budapesten.

— **Rejtélyes körülmények között eltűnt asszony.** M i s c h i c i Anna lugoji asszony négy hónap előtt eltávozott lakásából és azóta eltűnt. A negyven éves asszony ugyanakkor egy fiatalemberrel élt közös háztartásban, aki azonban nem jelentette be az eltűnést a rendőrségnek. A fiatalember azt hangoztatta, hogy azért nem tett jelentést az asszony eltűnéséről, mert azt hitte, hogy az rövidesen ugyanis visszatér a lakásába. A rendőrségen az a vélemény alakult ki, hogy alighanem büntény történt s ezért a hirtelen eltűnt asszony vadházastársát őrizetbe vették.

Sport

A Detán megrendezett első bánsági vitorlarepülési kiállítás szenzációja a hét méter hosszú vitorlázó repülőgép

A román repülőkultúra országos egyesületének detai fiókja — miként már jelentettük — a Bellavista-szálló nagytermében rendezte meg az első bánsági vitorlarepülési kiállítást. Ez most nyit meg és már az első órákban számos látogató gyönyörködött a sok látnivalóban. A legnagyobb érdeklődés a szakszerűen és ügyesen megépített vitorlázó repülőgép iránt nyilvánult meg, amely tizenhárom méternyi szárnytavolságával imponáns látványt nyújtott. A hét méter hosszú és 131 kiló súlyú vitorlázó repülőgép német típus szerint készült és ugy iskolai, mint gyakorló célokra megfelel. Kiállításra került ezenkívül számos kisebb-nagyobb modell, amelyek közül különösen

Ascher Béla tanító sajátkészítési, gumimotoros és tökéletes repülőtulajdonosságokkal rendelkező modelljeinek akadt sok csodálója. A Bellavista-szálló termét igen izléseesen díszítették és a falakat szemléltető táblázatok, a repülés történetéből vett fényképek, valamint a vitorlázó repülés elméletét szemléltető ügyes rajzok és képek borítják. A kiállítást számosan tekintették meg, detaiak és vidékiek is, akik elismerésüknek adtak kifejezést és dicsérettel emlékeztek meg a lelkes fiatalemberek munkájáról. A nagy sikerre való tekintettel a kiállítás még ezen a héten nyitva marad. Értesítéseink szerint az egyesület vezetősége a kiállítás anyagát városunkban is be akarja mutatni.

Három román versenyző edzés közben megsérült

Az egyik fővárosi sportlap azt a felütést keltő híradást közölte, hogy P a p a n a főhadnagy, A n g h e l e s c u kapitány és F r i m m mérnök, a román bobgárda három legjobb tagja, edzés közben olyan természetű sérüléseket szenvedett, hogy az olimpiai versenyeken nem indulhatnak. Ez a hír nagy izgalmat keltett sportkörökben, mert ha igaz, ugy súlyos csapást jelent a román bobsport számára.

mán bobsport számára.

Gyorskocsolyázó győztesek

Garmisch - Partenkirchenben tegnap délelőtt bonyolították le az ötszáz méteres gyorskocsolyázó versenyt, amelynek győztese a norvég Ivar Ballan- grud lett 43.4 mp. idővel. A második helyre a norvég Krog került, harmadiknak az amerikai Freisinger haladt át a célon, míg negyedik a japán Isihada lett.

— **Kánya Kálmán beszámolója a nemzetközi politikai helyzetről.** Kánya Kálmán magyar külügyminiszter a felsőház külügyi bizottságában csütörtökön expozét tart a nemzetközi politikai helyzetről.

— **Gandhi fia áttér a keresztény vallásra.** G a n d h i Hirálal, a nagy Gandhi fia, azzal a szándékkal foglalkozik, hogy áttér a keresztény vallásra. Egyelőre azonban ezzel még várni akar, mert nem kívánja lépésével a lenszülőteket felhágnani.

— **A Lindbergh-bébit nem gonosztevők rabolták el.** A franciaországi Boulogne sur Mer város rendőrfőnöke levelet kapott egy Evens nevű nőtől, aki azt állítja, hogy a Lindbergh-gyermek igazi gyilkosának személyéről szenzációs adatok birtokában van. Az illető nő csak annyit volt hajlandó egyelőre mondani, hogy a Lindbergh-csecsemőt nem gonosztevők rabolták el. Evens kissasszony az északamerikai Coscob városkában lakott azelőtt. Kijelentéseiről távirattal értesítették a newyorki rendőrséget.

— **A leányával való civódás a hergette.** D o n d e a Ion hetven éves pojjogai gazda hosszabb idő óta Lu- éió leányánál lakott, akivel azonban landóan veszekedett. Egyik napon, kor leánya eltávozott hazulról, elzsebkesét és öngyilkossági szándé- hasbaszurta magát. Amikor látta, sebesülése nem halálos, kötelelet sz- és azzal a kert egyik fájára felaka- ta magát. Mire rátaláltak, már volt.

— **Kästner Erich költészte.** A tima- zsidó középiskolák volt növendéki szö- gének rendezésében február 13-án, esü- kön este 9 órakor a Lloyd-klub nagy- ben az intézet volt növendéke, K u n dr. tart előadást Kästner Erich költ- címén. Belépődíj nincs. A szövetség- valamint az érdeklődő közönséget tiszt- meghívja a rendezőség.

* **Budapestre érkezve** a Keleti pá- varral szemben a Park Nagyszálló- megtalálja kényelmét. Leszállított ár- lap előfizetőnek 20 százalék engedm-

— **Leányikerekből fiúk lettek.** A bo- manmegyei Maldareni községben o- latos eset történt. D u t a n Mária- szony négy év előtt leányikereket é- életet. Az ikreket a Floarea és Nicu- vekre keresztelték és születésüket gyezték a község anyakönyvébe is. A- év alatt azonban a leányok lassan- toztak és a nővérekből fivérek lett- szülők most kérték a hatóságokat, az ikrek neveit változtassák Floarea- Nicolaera.

— **Pincérek bálja a Ferdinanda-** helybeli pincéresport vígalmi bizo- ga március 3-án este kilenc órai ke- tel a volt Ferdinanda-szálló összes- meiben pincérbálat rendez tomb- és más szórakozással. Belépődíj- mélyenkint negyven lei, családjeg- lei. A zenét elsőrangú szalonzen- szolgáltatja. A tiszta jövedelmet- cérek munkanélküli alapja javára- dítják. A bálra ezton is meghív- közönséget.

— **Lovagias ügy helyett bírói eljárás** magyarországi újságírók egyesületé- lasztmánya Budapesten ülést tartott. F- koztak azzal a mindegyre gyakoribb- jelenséggel, hogy olyan egyének, akik- közérdekbe ütköző események miatt- pok irnak, a bizonyítást ugy igyeksen- kerülni, hogy az ügyet lovagias utra- Az újságíró egyesület megállapította, ez- ezek az ügyek a független bíróságra- nak és figyelmeztette tagjait, hogy ne- janak el ilyen természetű provokáló-

* **Baring: Krisztus kör töse.** aring a- hirnevű és világszerte népszerű ang- regényében az a varratlan köntös sze- amelyet keresztrefeszíték — or a Megv- selt s amelyre sorsot vetettek a római- ná. Aki a sorsjátékon megnyerte, to- adta keresztény kézre s így került a- köntös a történelem folyamán különb- zeket át egy észak-franciaországi kis- ősrégi templomába, ahol kegyelettel- tisztalelki, bölcs plébános. Egy alkalo- megmutatja egy francia anyától szü- angol fiúnak s ettől fogva az ereklye- kíséri a fiu életét. Ezzel az ereklye- lummá válik, melyet a vele kapcsol- rült ember egyre csak kerülg- de- csatár nem tud. Csak a végén, a bel- csatárén, halálos golyótló találva- rá, mikor a szent köntös ismét az utjál- rül, elhibázott élete értelmére. A kat- vallásos regény renaissanceának kitü- méltán világhírű terméke ez a könyv, a modern lélektani regény formába- kapcsolja a vallás magasfeszültségű- mát. Két kötet egybekötve 350 lap, 158.— lei és vászonkötésben 204 lei, m- könyvkereskedésben, vagy L e p a g o Cluj. Kérje a Fra. klin-könyvek jegyzé-

1936. LIPCSEI TAVASZI VÁSÁR

Kezdeté március 1.

60% kedvezmény a nemet birodalmi vasutakon

Felvilágosítást ad: ANGERBAUER JENŐ (b. képviselő, Fimisoara 1. ker., Strada Praporgescu 2. Telefon 70, vagy

Leipziger Messamt / Leipzig / Deutschland

Rádió

Szerda, február 17. Bucuresti. 6: Rádiózenekar, zongora és ének. 8.15: Lemezek. 8.5: Üzenetek. 9.15: Kétzongorás hangverseny. 9.45: Nestorescu Mimi énekel. 10.10: Kis rádiózenekar. 10.45: A zene folytatása. 12: Vendéglői zene. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, utána felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Cigánymuzsika. 1.30 Hírek. 2.30: Postászenekar hangversenye. 3.40: Hírek. 5.10: Diákféltóra. 5.45: Hírek. 6: Hanglemezek. 7: Előadás. 7.30 Szalonzenekar. 8.30: Előadás. 9: Zenekari hangverseny. 10.15:

Hírek, utána jazz. 12.15: Cigánymuzsika, utána hírek. Budapest II. 6.30: Előadás. 7: Szalonzenekar. 7.45: Olas. nyelvoktatás. 9.15: Előadás. 9.45: Hírek. 10.10: Hanglemezek. Belgrád. 10.40: Táncczene. Lipse. Este. 11.40: Szimfonikusok. Milánó. Este. 9.35: Serato Arrigo Hegedű. 11.15: Táncczene. Prága. Este. 9: Filharmónikusok. Róma. Este. 9.35: Donizetti, opera. Stockholm. Este. 11: Táncczene. Strassburg. Este. 9.15: Kivánság-lemmek. Stuttgart. Este. 9.45: Szerelmi dalok. Varsó. Este. 10: Chopin-művek. 11.35: Táncczene. Bécs. 2.10: Csajkovszkij: V. szimfónia. 4.40: Hogyan táncolt a régi Bécs. 5: Filmlémezek. 8.30: Közvetítés Garmischból a téli olimpiáról.

Csütörtök, február 13. Bucuresti. 6: A kis rádiózenekar szórakoztató hangversenye. 8.15: Uj-lemmek. 8.55: Hangverseny ismeretelés. 9.15: A filharmónikusok hangversenye. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, utána felolvasás. 11.45: A nő a költészetben, felolvasás. 1: Beszkarzenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Hanglemezek. 3.40: Hírek. 5.10: Előadás. 5.45: Hírek. 6: Gazdasági előadás. 6.30: Jazz-zene. 7.20: Előadás. 7.50: Magyar nóták cigánykísérettel. 8.40: Külügyi negyedóra. 9: Selyemkendő, színműelőadás. 10.35: Hírek. 11: Zongora-énekkettős. 12: Hanglemezek, majd hírek. Budapest II. 6: Előadás. 7.50: Angol nyelvoktatás. 9: Sza-

lonzenekar. 9.40: Hírek. Bf. s. 1: Szórakoztató-zene. 5: Könnyű-lemmek. 8.20: Közvetítés Garmischból a téli olimpiáról. Humor és jókedv. 11.10: Szimfonikus hangverseny. 11.20: Rádiózenekar. Bf. s. 9.10: Nagy zenés tarka-est. 11.45: Táncczene. Milánó. 6.15: Mezzoszoprán és bariton-hangverseny. 9.35: Opera a Scalából. P. 6.15: Zongoraművész játéka. 11.30: Zongorazene. Róma. Este. 9.35: Lehár, opera. 12.30: Táncczene. Stockholm. Este. 11: Zongorazene. Strassburg. Este. 9: Mozart. Varsó. 6.15: Hangverseny. 9: Vidám előadás. 10.55: Vonósnyegves.

Egyes szó ára 3 lejt; vastagabb betűvel 5 lejt. Álláskeresők szavankint 2 lejt fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegűvel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Bogolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket kelvessz Cetele Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 4. Fabrica: Kardos trafik, Piata Traian és Str. Mercusarok. Principale Caroli Mare trafik, Piata Kútul. A hirdetés minden esetben 6 óra fizetendő.

Általmazás

Ügyes kifutóleány azonnali felvétel. Ungár-nyomda, I. Piata Bratianu 3. (3883)

Azonnali belépésre keresek 2 fiatal ügykereskedősegédet. Anzon Mihály, Jimbolia. (3880)

Szoptatós-dadát keresek. Gyermekkörház, Várkonyiné. (3888)

Szobalány éves bizonyítvánnyal, felvétetik. I., Bulev. Reg. Ferdinand, Linoleum-ház, II. em. ajtó 5. (3890)

Állást keres

Állást keresek portási, pénzeszedői vagy irodaszolgái minőségben, leépített vasutas, román nyelvtudással. Lengyel Pál, III. ker., Str. Ariadna 17. (3878)

Középkorú magányos nő ápolónőnek, mindenesnek öreg urhoz vagy urnőhöz, jó bizonyítványokkal, vidékre is menne. Cimeket a kiadóba kér. (3887)

Kombinéfüzők Princessfüzők

Drvosilag rendelt baskötők, alkalmi füzők, melltartók „Sanitaria” Timisoara Bulev. Berthelot 21 Telefon 23-95



a világhírű prágai Spezial-Veitfabrik für Preservative gyárnak legjobb gyártmánya, a legtekintélyesebb, amit a tudomány és technika létrehozni képes.

Publicațiune

Composoratul de izaz din Chișoda arenda prin licitație publică orala în ziua de 23 februarie 1936, ora 10, dreptul de a scoate nisipi din groapa satului pe timpul de la 1 Aprilie 1936 până la 31 Decembrie 1936. Prețul de strigare 1000 lei. Condițiune de licitație se pot vedea în fiecare zi de lucru la Composoratul din Chișoda. Chișoda, la 10 Februarie 1936.

Comitetul

Vakás

3 szobás lakás az I. kerület központjában, esetleg külön csak 2 szoba kiadó, albértetre alkalmas. Str. Marășesti 14, háztulajdonosnál. (3862)

I. kerület központjában 3 és 4 szobás, fürdőszobás, parkettás lakások és 2-4 szobás irodahelyiségek kiadók. Str. Brediceanu 4. (Hitelbank mellett.) Telefon 10-47. (3889)

M. ern kétszobás balkonos lakás, május egytől kiadó. I., Piata Unirii 2. (3891)

Ütszobás

teljesen modern lakás jutányosan kiadó május elsejére, II. kerület elején. Cim a kiadóban.

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA léle lilliom-tejkrémet, lilliom-tejzappant, lilliompuvert három színben. Kapható gyógyszertárban a „Fekete Sasos” I., Piata I. C. Bratianu

HIRDESSEN

A DÉLI HIRLAPBAN

Megsokszorozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet

gyümölcsösét, kertjét, szőlőjét, gazdaságát.

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:

tanácsai alapján kezel
Előfizetési árak (minikét lapra együtt):
negyedévre 100— lei
félévre 200— lei
egész évre 400— lei

Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi

4 könyvet Horn: Gyümölcsfák nyesése — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői

Önköltségi áron 80— leiert kapják.

Még ma kérjen ingyen mutatványszámot (5 lejt bélyeg beklítése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timisoara.

Előfizetési megrendelését azonnal intézzük.

Adás-vétel

Eladó házhely Gataian. A gataiai róm. kat. plébánia kertjéből 180 négyszögöl parcella, 9 öl piaci fronttal, f. hó 23-án, vasárnap délután 4 óra- kor a helyszínen nyilvános árverésen el fog adatni. (3875)

Házhelyek, eladók a II., Str. 3 August 25. ház udvarán (a róm. kat. templommal szemben). Érdeklődőknek felvilágosítást ad Dr. Feld Kálmán ügyvéd, I. Eugen de Savoya 1. Telefon 9-25. (3874)

Halló-készülék nagyothallók részére, villanyzebelemekkel tölthető. Kapható Kecskeméti műszerésznél, Timisoara I., Bulev. I. G. Duca.

Házhelyek a IV. kerületi pályaudvar és az V. kerület között a villamos vonal mentén, amely az I. kerületet a Ronat-csal össze fogja kötni, jó fekvésű házhelyek, eladók. Bővebbet Dr. Gabriel József ügyvédi irodájában, I., Str. Eugen de Savoya 6. (3884)

Szállítási vállalat teljes berendezése, felszerelése, 14 ló, 6 kocsival hozzávaló szerszámokkal, eladó. Weisz & Haasz S. A. Str. Treboniu Laurian 7. Telefon 9-15. (3885)

STERNBERG

egyedüli cég, amely minden értéket és mindentől zálogcédulát a legjobb áron vesz. Vétel-Eladás-Csere. Str. Mercy. (133)

Börgarnitúrát

jó állapotban megvételre keresek. Cim adóban. (38)

Különféle

Olecsó kölcsön kapható I. betáblázásra, kereskedelmi vállalatok, konverziós adósságok rendezésére és ingatlanvételre, 1—30 évi törlesztésre. Bővebbet „Belgiana” A.-G. kereskedelmi és vállalat, Timisoara I., Str. Eminescu 6. (34)

Primăria Municipiului Timisoara

Nr. IV. 4565/1936
din 4 Februarie 1936.

Publicațiune

Se aduce la cunoștință celor interesați, că în ziua de 10 Martie 1936, ora 16 se va ține în localul Primăriei Municipiului Timisoara, etaj I., usa situat în circ. I, Piata Libertății Licitație publică pentru instalarea gorfierului necesar Abatorului comunal Municipiului Timisoara.

Licitația se va ține în conform cu art. 88—110 inclusiv din Legea Contabilității Publice, Regulamentul Oficiului Central de Licitații și metode publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă oferta și o garanție de 5% din valoarea niturii oferită, iar oferta se va considera numai în conformitate cu caetelul sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 8 până la 14 în localul Primăriei Timisoara.

Primăria Municipiului Timisoara

Soha vissza nem téro alkalom

hogy hallatlan olecsón megszerezze a világirodalom legszebb műveit.
Tolsztoj: Háboru és Béke, 3 hatalmas kötet, vászonkötés, aranyozott lapokkal 1860 oldalon . . . Lei 60
Ugyanaz 1/2 bőrkötésben . . .
Dickens: Cooperfield Dávid 3 kötet, vászonkötés aranyozva
Ugyanaz 1/2 bőrkötésben . . .
Dumas: Gróf Monte Cristo, 5 kötet, vászonkötés aranyozva
Dumas: Világ Úra, 3 kötet, vászonkötésben, aranyozva
Dumas: Holt kézi, 3 kötet, vászonkötés, aranyozva.
Tolsztoj: Kozákok, vászonkötés, aranyozva
Tolsztoj: Kozákok, lüve . . .
DÉLI HIRLAP előfizetőinek a fenti könyvek kivételével engedményt adunk.

CULTURA

könyvkereskedésben
Timisoara IV., Bulev. Carol 16.
Telefon: 15-07